

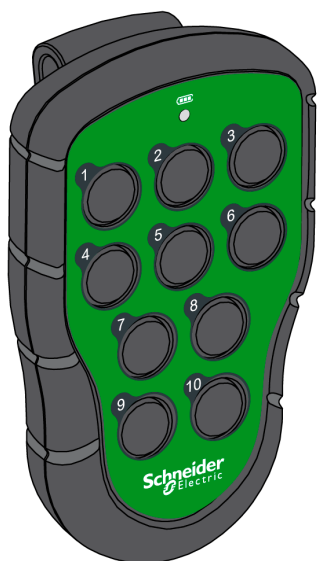
Harmony Pocket Remote

Système de commande à distance sans fil

Guide utilisateur

(Traduction du document original anglais)

07/2019



Le présent document comprend des descriptions générales et/ou des caractéristiques techniques des produits mentionnés. Il ne peut pas être utilisé pour définir ou déterminer l'adéquation ou la fiabilité de ces produits pour des applications utilisateur spécifiques. Il incombe à chaque utilisateur ou intégrateur de réaliser l'analyse de risques complète et appropriée, l'évaluation et le test des produits pour ce qui est de l'application à utiliser et de l'exécution de cette application. Ni la société Schneider Electric ni aucune de ses sociétés affiliées ou filiales ne peuvent être tenues pour responsables de la mauvaise utilisation des informations contenues dans le présent document. Si vous avez des suggestions, des améliorations ou des corrections à apporter à cette publication, veuillez nous en informer.

Vous acceptez de ne pas reproduire, excepté pour votre propre usage à titre non commercial, tout ou partie de ce document et sur quelque support que ce soit sans l'accord écrit de Schneider Electric. Vous acceptez également de ne pas créer de liens hypertextes vers ce document ou son contenu. Schneider Electric ne concède aucun droit ni licence pour l'utilisation personnelle et non commerciale du document ou de son contenu, sinon une licence non exclusive pour une consultation « en l'état », à vos propres risques. Tous les autres droits sont réservés.

Toutes les réglementations locales, régionales et nationales pertinentes doivent être respectées lors de l'installation et de l'utilisation de ce produit. Pour des raisons de sécurité et afin de garantir la conformité aux données système documentées, seul le fabricant est habilité à effectuer des réparations sur les composants.

Lorsque des équipements sont utilisés pour des applications présentant des exigences techniques de sécurité, suivez les instructions appropriées.

La non-utilisation du logiciel Schneider Electric ou d'un logiciel approuvé avec nos produits matériels peut entraîner des blessures, des dommages ou un fonctionnement incorrect.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner des lésions corporelles ou des dommages matériels.

© 2019 Schneider Electric. Tous droits réservés.



	Consignes de sécurité	5
	A propos de ce manuel	7
Chapitre 1	Description et identification des éléments	9
	Présentation du système de commande à distance sans fil	10
	Identification des éléments du récepteur	11
	Identification des éléments de l'émetteur	13
	Accessoires	15
Chapitre 2	Spécifications	17
2.1	Spécifications	18
	Spécifications du récepteur	19
	Spécifications de l'émetteur	20
2.2	Dimensions	21
	Dimensions du récepteur	22
	Dimensions de l'émetteur	23
Chapitre 3	Installation et câblage	25
3.1	Installation du récepteur	26
	Précautions lors de l'installation du récepteur	27
	Câblage du récepteur	29
	Bonnes pratiques en matière de câblage	33
3.2	Personnalisation du capot avant de l'émetteur	35
	Création de la personnalisation du capot avant de l'émetteur	36
	Installation de la personnalisation du capot avant de l'émetteur	36
Chapitre 4	Utilisation du système de commande à distance sans fil	37
4.1	Présentation	38
	Enregistrement et communication radio	39
	Application principale	40
	Affectation bouton/relais	43
4.2	Description fonctionnelle	44
	Enregistrement de l'émetteur dans le récepteur	45
	Mise sous tension de l'émetteur	45
	Mise hors tension de l'émetteur	45
	Effacement de tous les émetteurs enregistrés dans le récepteur	46
4.3	Configuration	47
	Fonctions de relais temporaire ou à mémorisation	47
4.4	Remplacement de la batterie de l'émetteur	48
	Batterie de l'émetteur	48
Chapitre 5	Certifications et normes	49
	Certifications et normes	49
Chapitre 6	Diagnostics	51
	Diagnostic	51
Chapitre 7	Maintenance	53
	Maintenance	53
Glossaire		55



Informations importantes

AVIS

Lisez attentivement ces instructions et examinez le matériel pour vous familiariser avec l'appareil avant de tenter de l'installer, de le faire fonctionner, de le réparer ou d'assurer sa maintenance. Les messages spéciaux suivants que vous trouverez dans cette documentation ou sur l'appareil ont pour but de vous mettre en garde contre des risques potentiels ou d'attirer votre attention sur des informations qui clarifient ou simplifient une procédure.



La présence de ce symbole sur une étiquette "Danger" ou "Avertissement" signale un risque d'électrocution qui provoquera des blessures physiques en cas de non-respect des consignes de sécurité.



Ce symbole est le symbole d'alerte de sécurité. Il vous avertit d'un risque de blessures corporelles. Respectez scrupuleusement les consignes de sécurité associées à ce symbole pour éviter de vous blesser ou de mettre votre vie en danger.

DANGER

DANGER signale un risque qui, en cas de non-respect des consignes de sécurité, **provoque** la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT signale un risque qui, en cas de non-respect des consignes de sécurité, **peut provoquer** la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

ATTENTION signale un risque qui, en cas de non-respect des consignes de sécurité, **peut provoquer** des blessures légères ou moyennement graves.

AVIS

AVIS indique des pratiques n'entraînant pas de risques corporels.

REMARQUE IMPORTANTE

L'installation, l'utilisation, la réparation et la maintenance des équipements électriques doivent être assurées par du personnel qualifié uniquement. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation de ce matériel.

Une personne qualifiée est une personne disposant de compétences et de connaissances dans le domaine de la construction, du fonctionnement et de l'installation des équipements électriques, et ayant suivi une formation en sécurité leur permettant d'identifier et d'éviter les risques encourus.

A propos de ce manuel



Présentation

Objectif du document

Ce manuel explique comment utiliser le système de commande à distance sans fil.

Champ d'application

Les caractéristiques techniques des équipements décrits dans ce document sont également fournies en ligne. Pour accéder à ces informations en ligne :

Etape	Action
1	Accédez à la page d'accueil de Schneider Electric www.schneider-electric.com .
2	Dans la zone Search , saisissez la référence d'un produit ou le nom d'une gamme de produits. <ul style="list-style-type: none">● N'insérez pas d'espaces dans la référence ou la gamme de produits.● Pour obtenir des informations sur un ensemble de modules similaires, utilisez des astérisques (*).
3	Si vous avez saisi une référence, accédez aux résultats de recherche Product Datasheets et cliquez sur la référence qui vous intéresse. Si vous avez saisi une gamme de produits, accédez aux résultats de recherche Product Ranges et cliquez sur la gamme de produits qui vous intéresse.
4	Si plusieurs références s'affichent dans les résultats de recherche Products , cliquez sur la référence qui vous intéresse.
5	Selon la taille de l'écran, vous serez peut-être amené à faire défiler la page pour consulter la fiche technique.
6	Pour enregistrer ou imprimer une fiche technique au format .pdf, cliquez sur Download XXX product datasheet .

Les caractéristiques présentées dans ce document devraient être identiques à celles fournies en ligne. Toutefois, en application de notre politique d'amélioration continue, nous pouvons être amenés à réviser le contenu du document afin de le rendre plus clair et plus précis. Si vous constatez une différence entre le document et les informations fournies en ligne, utilisez ces dernières en priorité.

Document(s) à consulter

Titre de documentation	Référence
Instruction de service de l'équipement Harmony Pocket Remote	MFR72440
Instruction de service du capot avant à boutons-poussoirs pour ZART03/04/06/08/10	MFR93813
Instruction de service du kit d'étiquettes de boutons-poussoirs et du capot avant configurable	MFR94227

Vous pouvez télécharger ces publications et autres informations techniques depuis notre site web à l'adresse : <https://www.schneider-electric.com/en/download>

Information spécifique au produit

DANGER

RISQUE D'ELECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE

- Coupez toutes les alimentations de tous les équipements, y compris des équipements connectés, avant de retirer des caches ou des portes d'accès, ou avant d'installer ou de retirer des accessoires, du matériel, des câbles ou des fils, sauf dans les conditions spécifiques indiquées dans ce guide d'utilisateur.
- Utilisez toujours un appareil de détection de tension correctement réglé pour vérifier que l'alimentation est coupée.
- Débranchez le câble d'alimentation de l'équipement et de l'alimentation.
- Remettez en place et fixez tous les caches de protection, les accessoires, le matériel, les câbles et les fils, puis vérifiez que l'équipement est bien relié à la terre avant de le remettre sous tension.
- Utilisez uniquement la tension indiquée pour faire fonctionner cet équipement et les produits associés.
- Ne touchez pas les composants électriques pour éviter les décharges électrostatiques.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

FONCTIONNEMENT IMPREVU DE L'ÉQUIPEMENT

- Ne remplacez aucune pièce interne du récepteur.
- Après une mise hors tension du récepteur, patientez environ 20 secondes avant de retirer le capot du récepteur.
- Respectez les réglementations locales concernant l'installation et l'utilisation des équipements ou d'autres systèmes.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

Avertissements relatifs à la batterie

Lisez attentivement toutes les instructions de ce guide et examinez l'équipement pour bien le connaître avant de l'installer, de le faire fonctionner ou d'effectuer sa maintenance.

Pour plus d'informations, veuillez nous contacter sur www.schneider-electric.com ou contactez le revendeur local.

AVERTISSEMENT

RISQUE D'EXPLOSION, D'INCENDIE OU RISQUE CHIMIQUE

- Les équipements électriques en fin de vie doivent être triés séparément et traités par une usine de recyclage respectueuse de l'environnement conformément à la réglementation nationale.
- En cas de fuite de l'électrolyte de la batterie, utilisez un équipement de protection approprié et placez l'équipement dans une boîte scellée.
- En cas de contact avec l'électrolyte, rincez immédiatement avec de l'eau et consultez un médecin.
- N'incinerez pas l'équipement.
- Évitez de faire tomber ou de heurter l'équipement.
- Si un équipement est endommagé, ne l'utilisez pas.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

Chapitre 1

Description et identification des éléments

Contenu de ce chapitre

Ce chapitre contient les sujets suivants :

Sujet	Page
Présentation du système de commande à distance sans fil	10
Identification des éléments du récepteur	11
Identification des éléments de l'émetteur	13
Accessoires	15

Présentation du système de commande à distance sans fil

Présentation

La gamme de systèmes de télécommande sans fil Harmony™ Pocket Remote est une station opérateur qui convient au contrôle de toutes sortes de machines.

Le fonctionnement du système de commande à distance sans fil repose sur 2 types d'équipement :

- émetteur, l'appareil de commande utilisé par l'opérateur, qui est l'interface avec la machine.
- récepteur, qui est physiquement raccordé à la machine. Il reçoit des commandes de contrôle de la part de l'émetteur.

Récepteur:

Références	ZARB05WSP	ZARB11WSP
Raccordement	Equipement livré avec 1,5 m de câble	
Nombre de relais	5	11

Emetteur :

Caractéristiques	ZART03	ZART04	ZART06	ZART08	ZART10
Nombre de boutons TOR	3	4	6	8	10
Interface utilisateur	1 voyant de batterie				

Le système de commande à distance sans fil regroupe ces équipements qui communiquent par transmission radioélectrique.

Application principale

Plusieurs modes sont disponibles pour les applications principales :

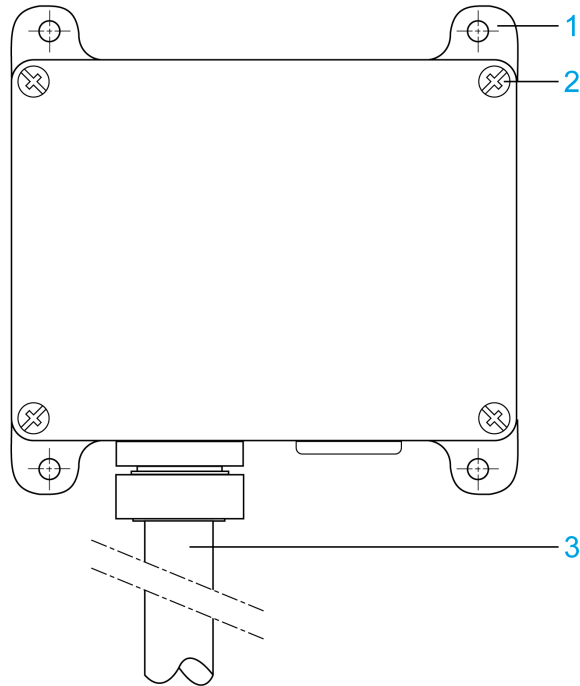
- Mode Unique = un émetteur commande un récepteur.
- Mode multi-émetteurs = plusieurs émetteurs commandent alternativement un récepteur.

Pour plus d'informations, consultez la section Application principale (*voir page 40*).

Identification des éléments du récepteur

Identification des éléments externes du récepteur

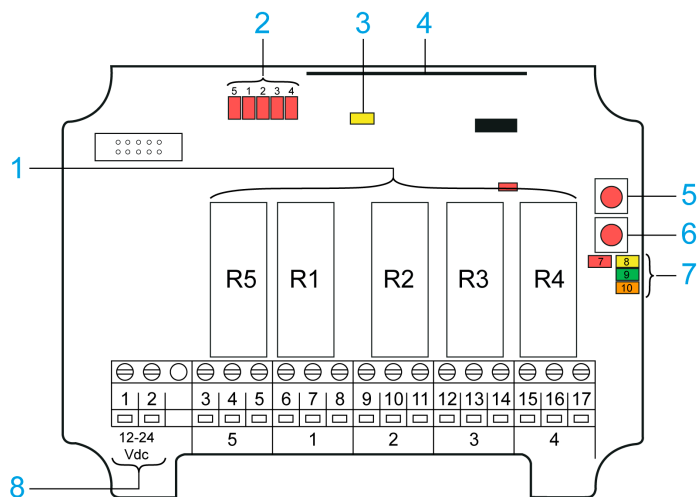
ZARB05WSP/ZARB11WSP :



Élément	Description
1	4 trous de diamètre 5 (0,20 po.) pour un montage standard sur support
2	4 vis pour maintenir le capot du récepteur
3	1 presse-étoupe avec câble pré-raccordé à 16 fils de 1,5 m (59 po.) de long

Identification des éléments de la carte interne du récepteur

Le récepteur a une carte interne :

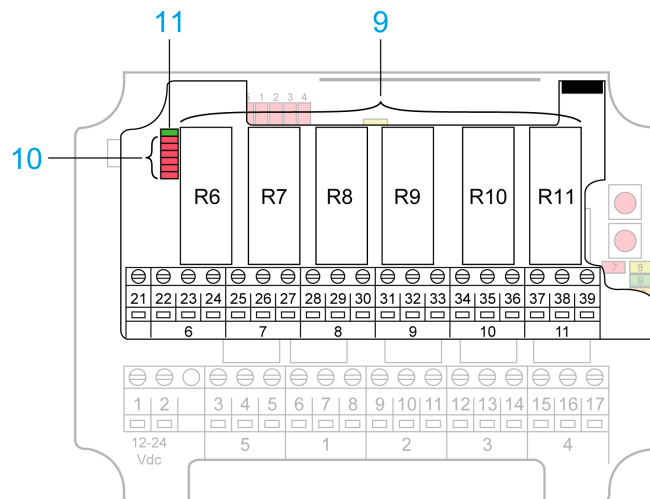


Élément	Description
1	Relais R1 à R5
2	Voyants de relais (rouges)
3	Voyant d'alimentation (jaune)
4	Module radio
5	Bouton de fonction (annulation)
6	Bouton de sélection (OK)
7	Voyants de fonction (7 = rouge, 8 = jaune, 9 = vert, 10 = orange)
8	Bornier pour l'alimentation d'entrée

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Diagnostic du ZARB05WSP/ZARB11WSP (voir page 51).

Identification des éléments de la carte d'extension du récepteur

Le récepteur ZARB11WSP comprend une carte d'extension :



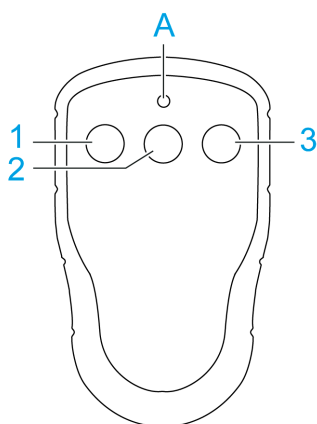
Elément	Description
9	Relais R6 à R11
10	Voyants de relais (rouges)
11	Voyant de communication (vert)

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Diagnostic du ZARB05WSP/ZARB11WSP ([voir page 51](#)).

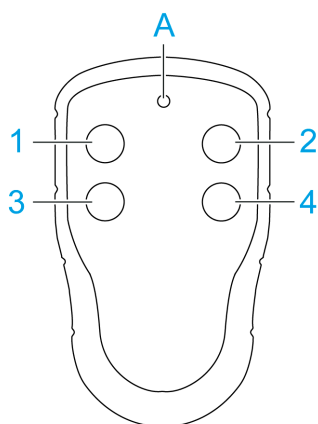
Identification des éléments de l'émetteur

Identification des éléments de la face avant de l'émetteur

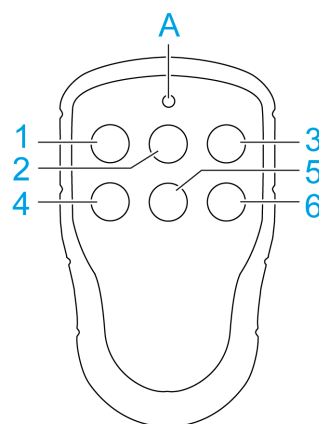
ZART03



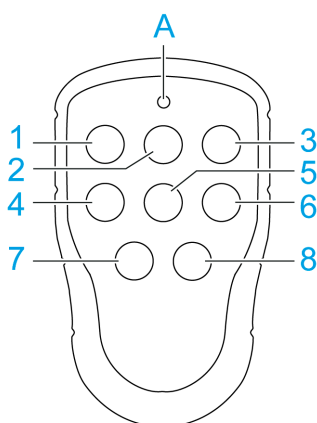
ZART04



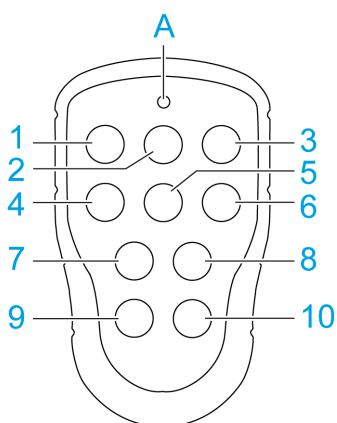
ZART06



ZART08



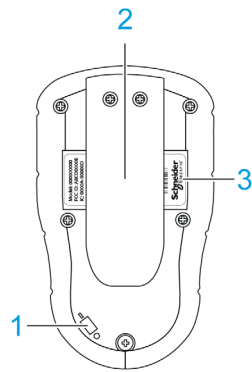
ZART10



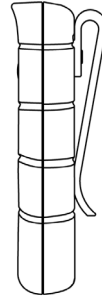
Élément	Description	Élément	Description
A	Voyant de la batterie (rouge, vert)	6	Bouton 6
1	Bouton 1	7	Bouton 7
2	Bouton 2	8	Bouton 8
3	Bouton 3	9	Bouton 9
4	Bouton 4	10	Bouton 10
5	Bouton 5	-	-

Identification des éléments de la face arrière de l'émetteur :

ZART•• :



Vue latérale :

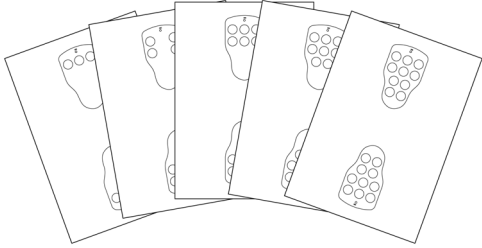
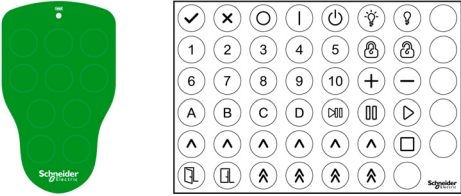



Élément	Description
1	Commutateur marche/arrêt
2	Attache
3	Étiquette du produit

Le commutateur marche/arrêt à l'arrière de l'émetteur interrompt l'alimentation en provenance de la batterie.

Accessoires

Accessoires de l'émetteur

Équipement	Référence	Description
	ZARC603	Kit d'étiquettes vierges pour ZART03
	ZARC604	Kit d'étiquettes vierges pour ZART04
	ZARC606	Kit d'étiquettes vierges pour ZART06
	ZARC608	Kit d'étiquettes vierges pour ZART08
	ZARC610	Kit d'étiquettes vierges pour ZART10
	ZARC620	Kit d'étiquettes pour boutons-poussoirs ⁽¹⁾⁽²⁾
	ZARC600 G	Capot avant configurable ⁽¹⁾
1 Compatible avec ZART03 / ZART04 / ZART06 / ZART08 / ZART10 2 1 support de base avec légendes individuelles		

Pour plus d'informations sur les accessoires, reportez-vous à la section Personnalisation du capot avant de l'émetteur (*voir page 35*).

Chapitre 2

Spécifications

Contenu de ce chapitre

Ce chapitre contient les sous-chapitres suivants :

Sous-chapitre	Sujet	Page
2.1	Spécifications	18
2.2	Dimensions	21

Sous-chapitre 2.1

Spécifications

Contenu de ce sous-chapitre

Ce sous-chapitre contient les sujets suivants :

Sujet	Page
Spécifications du récepteur	19
Spécifications de l'émetteur	20

Spécifications du récepteur

Environnement

Les spécifications du récepteur sont décrites dans le tableau suivant :

Spécifications	ZARB05WSP	ZARB11WSP
	Valeur	
Nombre de relais	5	11
Alimentation d'entrée	12 à 24 VCC	
Communication radio	Simplex	
Nombre maximum d'émetteurs enregistrés	8	
Dimensions	120 x 117 x 51 mm (4.7 x 4.6 x 2 in)	
Poids	400 g (0,8 lbs)	
Température de fonctionnement	-20 à 55 °C (-4 à 130 °F)	
Fréquence radio	2425 MHz	
Antenne	Antenne interne	
Degré de protection	IP66	

Relais

Les spécifications des relais sont décrites dans le tableau suivant :

Spécifications (charge résistive)	Valeur	
	CA	CC
Résistance de contact	100 mΩ maximum (à 1 A et 6 VCC)	
Valeur nominale du contact, charge résistive	10 A 250 VCA	10 A 30 VCA
Tension maximum de commutation	400 VCA	125 VCC
Intensité maximum de commutation	10 A	10 A
Puissance maximum de commutation	2500 VA	300 W
Endurance mécanique	1 x 10 ⁷ cycles	
Endurance électrique	1 x 10 ⁵ cycles	

Consommation de courant

Alimentation d'entrée	Minimum ⁽¹⁾	Maximum ⁽²⁾
12 VCC	20 mA	30 mA
24 VCC	20 mA	20 mA
(1) Consommation de courant minimum = récepteur sous tension, aucun relais actif, aucune session radio établie. (2) Consommation de courant maximum = récepteur sous tension, tous les relais du récepteur actifs, session radio établie.		

Temps de réponse des relais

Temps de réponse maximal
500 ms

Spécifications de l'émetteur

Environnement

Spécifications	ZART03	ZART04	ZART06	ZART08	ZART10
Nombre de boutons TOR	3	4	6	8	10
Batterie	2 piles alcalines 1,5 V AAA / LR03 ⁽¹⁾				
Communication radio	Simplex				
Commutateur marche/arrêt	Oui				
Dimensions	66 x 114 x 37,5 mm / 2.6 x 4.5 x 1.5 po.				
Poids (avec les piles)	135 g / 0.29 lbs				
Fréquence radio	2425 MHz				
Durée de fonctionnement	Plus de 100 h avec les piles alcalines (en fonction de l'utilisation). Remplacez les piles lorsque le voyant passe au rouge.				
Degré de protection	IP67				
Température de fonctionnement	-20 à 55 °C (-4 à 130 °F)				
1 Des piles alcalines sont fournies avec l'émetteur.					

Sous-chapitre 2.2

Dimensions

Contenu de ce sous-chapitre

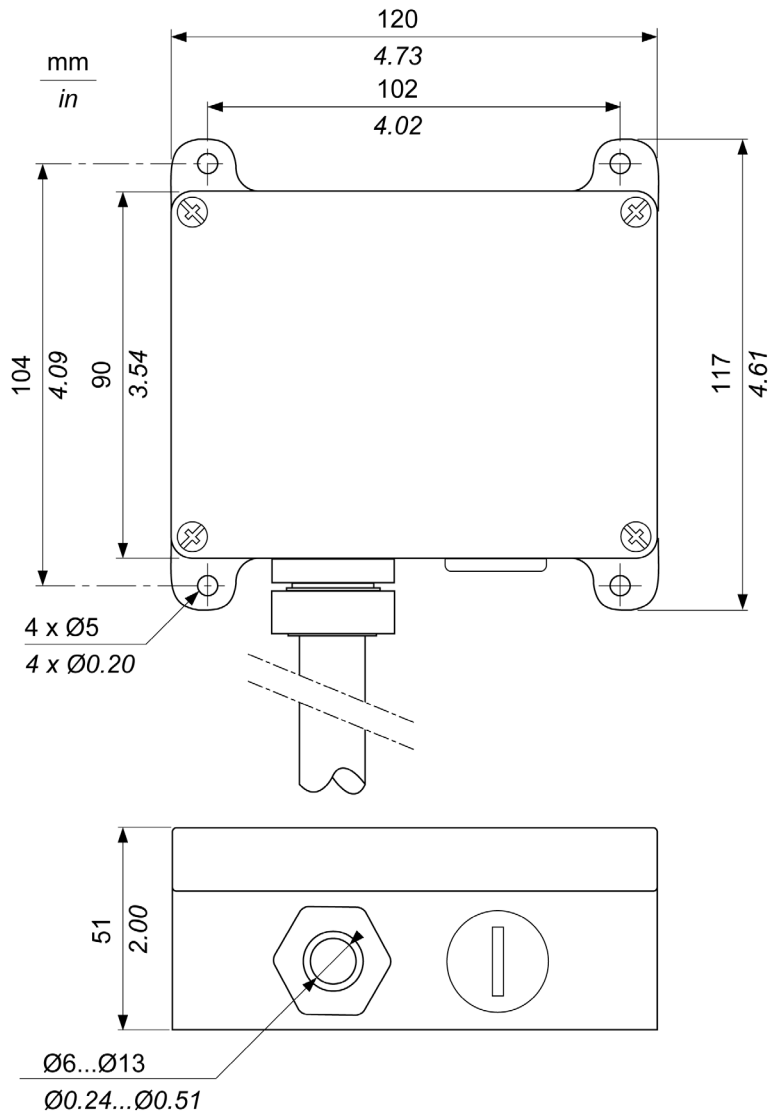
Ce sous-chapitre contient les sujets suivants :

Sujet	Page
Dimensions du récepteur	22
Dimensions de l'émetteur	23

Dimensions du récepteur

Dimensions

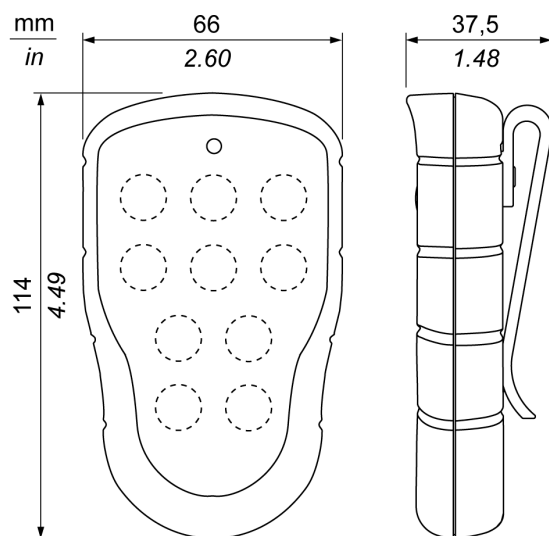
La figure suivante indique les dimensions du récepteur :



Dimensions de l'émetteur

Dimensions

La figure suivante indique les dimensions de l'émetteur :



Chapitre 3

Installation et câblage

Contenu de ce chapitre

Ce chapitre contient les sous-chapitres suivants :

Sous-chapitre	Sujet	Page
3.1	Installation du récepteur	26
3.2	Personnalisation du capot avant de l'émetteur	35

Sous-chapitre 3.1

Installation du récepteur

Contenu de ce sous-chapitre

Ce sous-chapitre contient les sujets suivants :

Sujet	Page
Précautions lors de l'installation du récepteur	27
Câblage du récepteur	29
Bonnes pratiques en matière de câblage	33

Précautions lors de l'installation du récepteur

Précautions lors de l'installation

Emplacement du récepteur

Installez le récepteur dans le sens vertical, sur une surface plane et rigide, le câble étant placé en bas.

Tenez compte des limites du câblage et de la communication radio pour choisir l'emplacement du récepteur.

Évitez tout obstacle entre le récepteur et l'émetteur pour optimiser le niveau de communication radio.

Le récepteur ne doit pas être installé dans un coffret métallique fermé.

Pour éviter les perturbations de la communication :

- Ne placez aucun câble ou élément métallique devant le capot du récepteur.
- Évitez tout obstacle entre le récepteur et l'émetteur.
- Il est recommandé d'identifier les équipements dotés d'une communication radio dans l'environnement et de n'utiliser que des produits certifiés.

Selon la norme CEI 61010-1, il est recommandé d'installer le commutateur d'alimentation du récepteur près du récepteur.

AVERTISSEMENT

FONCTIONNEMENT IMPREVU DE L'ÉQUIPEMENT

Pour installer et faire fonctionner cet équipement, veillez à respecter les conditions d'environnement décrites dans les limites de fonctionnement.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

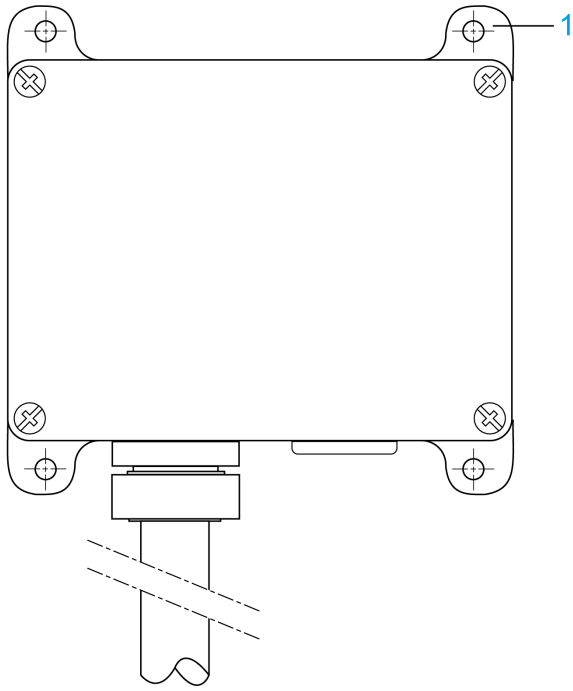
AVERTISSEMENT

FONCTIONNEMENT IMPREVU DE L'ÉQUIPEMENT

- En cas de risques de lésions corporelles et/ou de dommages matériels, utilisez les verrouillages de sécurité appropriés.
- N'utilisez des alimentations d'actionneur que pour alimenter les actionneurs connectés à l'équipement.
- La ligne d'alimentation doit être câblée et protégée par un fusible ou un commutateur magnétique thermique (par exemple : Schneider-Electric GV2) conformément aux exigences locales et nationales relatives à la tension nominale et au courant nominal de l'équipement particulier.
- Testez les fonctions à chaque mise en service.
- Cet équipement ne doit pas être démonté, ni réparé, ni modifié.
- Ne percez aucun trou dans le récepteur.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

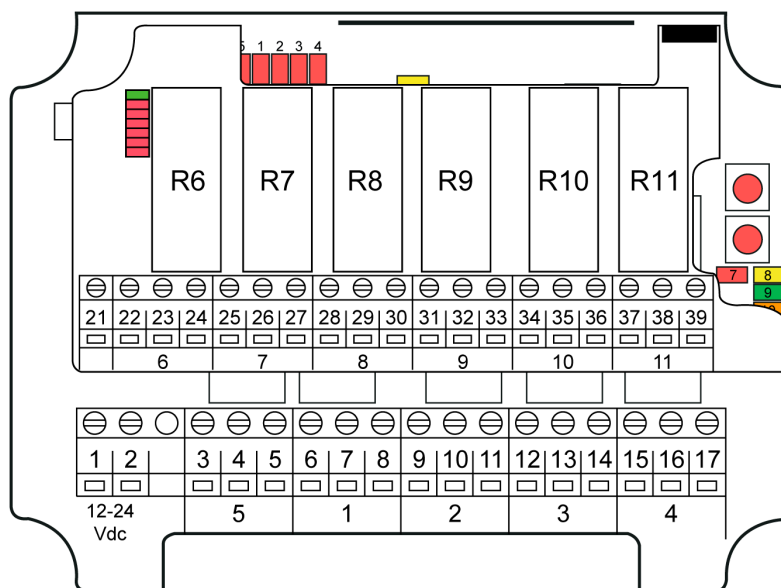
Installation

Étape	Action
1	<p>Introduisez les 4 vis de montage dans les trous de $\varnothing 5$ (0,20 po.) (légende 1) :</p> 
2	<p>Vissez les 4 vis de montage M4. Insérez au moins 6 mm (0.23 in) de filetage dans la plaque de montage.</p>

Câblage du récepteur

ZARB••WSP

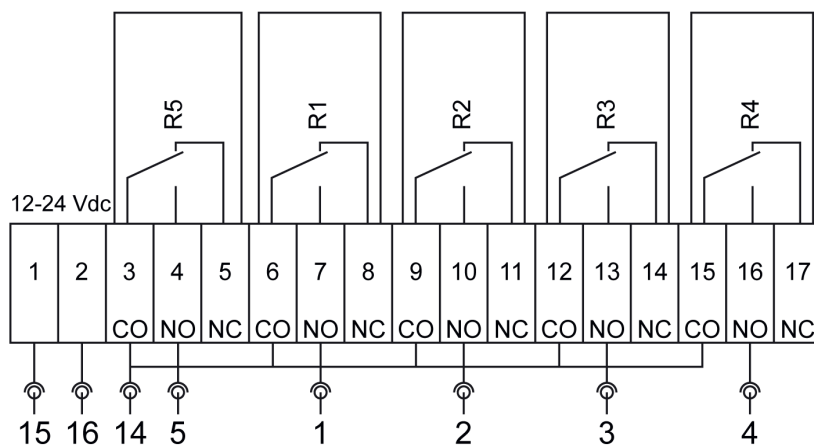
Bornes des ZARB••WSP :



Pour plus d'informations, consultez le tableau Câblage d'installation (voir page 30).

Câblage du ZARB05WSP

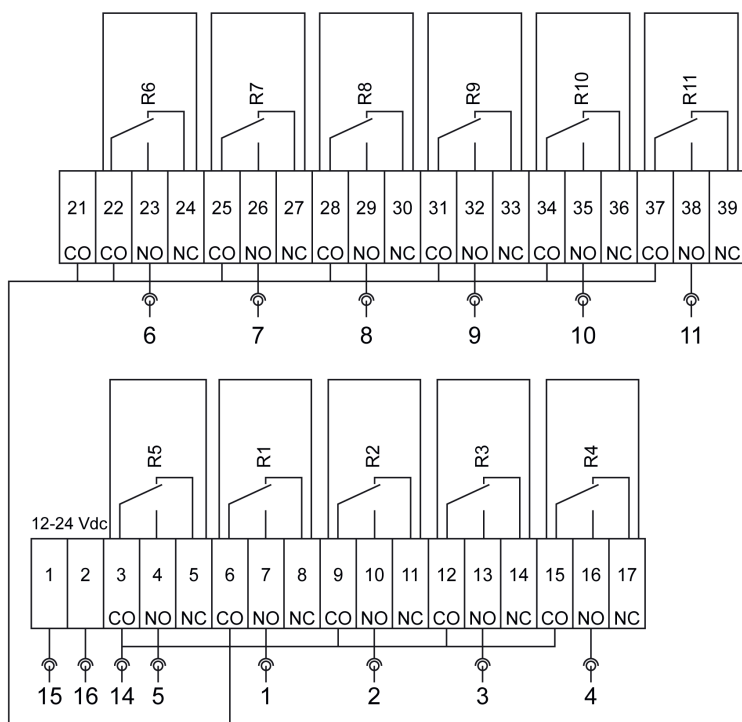
Le récepteur ZARB05WSP est fourni pré-câblé avec un câble de 1,5 m (59 in).



Pour plus d'informations, consultez le tableau Câblage d'installation (voir page 30).

Câblage du ZARB11WSP

Le récepteur ZARB11WSP est fourni pré-câblé avec un câble de 1,5 m (59 in).



Pour plus d'informations, consultez le tableau Câblage d'installation (*voir page 30*).

Câblage d'installation

Signal		ZARB05WSP Câble n°	ZARB11WSP Câble n°
Alimentation / +		15	15
Alimentation / -		16	16
Relais R5	Commun	14	14
	Sortie (type NO)	5	5
	Sortie (type NC)	-	-
Relais R1	Commun	-	-
	Sortie (type NO)	1	1
	Sortie (type NC)	-	-
Relais R2	Commun	-	-
	Sortie (type NO)	2	2
	Sortie (type NC)	-	-
Relais R3	Commun	-	-
	Sortie (type NO)	3	3
	Sortie (type NC)	-	-

Signal		ZARB05WSP Câble n°	ZARB11WSP Câble n°
Relais R4	Commun	-	-
	Sortie (type NO)	4	4
	Sortie (type NC)	-	-
Relais R6	Commun		-
	Sortie (type NO)		6
	Sortie (type NC)		-
Relais R7	Commun		-
	Sortie (type NO)		7
	Sortie (type NC)		-
Relais R8	Commun		-
	Sortie (type NO)		8
	Sortie (type NC)		-
Relais R9	Commun		-
	Sortie (type NO)		9
	Sortie (type NC)		-
Relais R10	Commun		-
	Sortie (type NO)		10
	Sortie (type NC)		-
Relais R11	Commun		-
	Sortie (type NO)		11
	Sortie (type NC)		-

NOTE : Les câbles 12 et 13 ne sont pas raccordés au récepteur.

Relais

AVERTISSEMENT

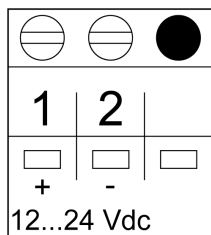
FONCTIONNEMENT IMPREVU DE L'ÉQUIPEMENT

La ligne d'alimentation doit être câblée et protégée par un fusible ou un commutateur magnétique thermique (par exemple : Schneider-Electric GV2) conformément aux exigences locales et nationales relatives à la tension nominale et au courant nominal de l'équipement particulier.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

Alimentation

Borne d'alimentation du ZARB05WSP / ZARB11WSP :



AVIS

EQUIPEMENT INOPERANT

Le récepteur ZARB05WSP / ZARB11WSP doit être alimenté en tension :

- La source d'alimentation du récepteur doit répondre à la définition d'une source d'alimentation limitée (SAL) selon la norme EN 60950-1. La puissance de sortie maximum disponible doit être de 240 VA (avec fusible de protection) ou de 100 VA (sans fusible).
- Le récepteur ZARB05WSP / ZARB11WSP doit être alimenté avec une tension de 12 à 24 VCC.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

Règles générales de câblage

Les câbles d'alimentation doivent être de type AWG 16 (section du conducteur = 1 mm²).

Les câbles de sortie doivent être de type AWG 16 (section du conducteur = 1 mm²).

La longueur des câbles d'alimentation ne doit pas dépasser 50 m (164 pi.).

Le diamètre recommandé du presse-étoupe est compris entre 6 et 13 mm (0.25 à 0.50 in).

Pour plus d'informations, consultez la section Bonnes pratiques en matière de câblage ([voir page 33](#)).

Bonnes pratiques en matière de câblage

Présentation

Cette section présente les consignes de câblage et les bonnes pratiques à respecter lors de l'utilisation du système.

DANGER

RISQUE D'ELECTROCUTION, D'EXPLOSION OU D'ARC ELECTRIQUE

- Veillez à mettre hors tension tous les équipements, y compris les périphériques connectés, avant de retirer des caches de protection ou des portes d'accès et avant d'installer ou de retirer des accessoires, du matériel, des câbles ou des fils, excepté dans les conditions spécifiques indiquées dans le guide de référence du matériel de cet équipement.
- Utilisez toujours un appareil de mesure de tension réglé correctement pour vous assurer que l'alimentation est coupée conformément aux indications.
- Remettez en place et fixez tous les caches de protection, les accessoires, le matériel, les câbles et les fils, puis vérifiez que l'appareil est bien relié à la terre avant de le remettre sous tension.
- Utilisez uniquement la tension indiquée pour faire fonctionner cet équipement et les produits associés.

Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

PERTE DE CONTROLE

- Le concepteur d'un schéma de câblage de commande doit tenir compte des modes de défaillance potentiels des trajectoires de commande et, pour certaines fonctions de commande cruciales, prévoir un moyen d'obtenir un état sûr durant et après la défaillance d'une trajectoire. Par exemple, l'arrêt d'urgence, l'arrêt en cas de surcourse, la coupure de courant et le redémarrage sont des fonctions de contrôle cruciales.
- Des trajectoires de commande séparées ou redondantes doivent être prévues pour les fonctions de commande cruciales.
- Les liaisons de communication peuvent faire partie des trajectoires de commande du système. Il est important d'accorder une attention particulière aux implications des délais de transmission non prévus ou des pannes de la liaison.
- Respectez toutes les réglementations de prévention des accidents ainsi que les consignes de sécurité locales.¹
- Chaque mise en œuvre de cet équipement doit être testée individuellement et entièrement pour vérifier le fonctionnement correct avant la mise en service.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

¹ Pour plus d'informations, consultez le document NEMA ICS 1.1 (dernière édition), « Safety Guidelines for the Application, Installation, and Maintenance of Solid State Control » (Directives de sécurité pour l'application, l'installation et la maintenance de commande statique) et le document NEMA ICS 7.1 (dernière édition), « Safety Standards for Construction and Guide for Selection, Installation, and Operation of Adjustable-Speed Drive Systems » (Normes de sécurité relatives à la construction et manuel de sélection, installation et opération de variateurs de vitesse) ou son équivalent en vigueur dans votre pays.

Consignes de câblage

Respectez les règles ci-après pour le câblage du système :

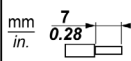









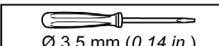

- Le câblage d'E/S doit être séparé du câblage d'alimentation. Acheminez ces 2 types de câblage dans des gaines distinctes.
- Vérifiez que les conditions d'utilisation et d'environnement respectent les valeurs des spécifications.
- Utilisez des câbles de dimension appropriée pour satisfaire aux exigences en matière de tension et de courant.
- Utilisez des conducteurs en cuivre (fortement recommandés).

⚠ AVERTISSEMENT
FONCTIONNEMENT IMPREVU DE L'ÉQUIPEMENT
Séparez l'acheminement des câbles d'E/S de celui des câbles d'alimentation.
Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

⚠ AVERTISSEMENT
FONCTIONNEMENT IMPREVU DE L'ÉQUIPEMENT
La ligne d'alimentation doit être câblée et protégée par un fusible ou un commutateur magnétique thermique (par exemple : Schneider-Electric GV2) conformément aux exigences locales et nationales relatives à la tension nominale et au courant nominal de l'équipement particulier.
Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

Règles relatives au bornier à vis

Le tableau suivant montre les types de câble et les sections de fil pour un bornier à vis d'un pas de 5,08 mm (0,19 in) :

									
mm in.	7 0.28								
mm ²	0.2...2.5	0.2...2.5	0.25...2.5	0.25...2.5	2 x 0.2...1	2 x 0.2...1.5	2 x 0.25...1	2 x 0.5...1.5	
AWG	24...14	24...14	23...14	23...14	2 x 24...17	2 x 24...16	2 x 23...17	2 x 20...16	
 Ø 3,5 mm (0.14 in.)				N•m		0.5...0.6			
				lb-in		4.42...5.31			

Il est nécessaire d'utiliser des conducteurs en cuivre.

L'utilisation d'embouts de câble est requise.

⚠ DANGER
RISQUE D'INCENDIE
Utilisez uniquement les sections de fil recommandées pour les voies d'E/S et les alimentations.
Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.

AVIS
EQUIPEMENT INOPERANT
Ne serrez pas les bornes à vis au-delà du couple maximum spécifié (Nm / lb-in.).
Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

Sous-chapitre 3.2

Personnalisation du capot avant de l'émetteur

Contenu de ce sous-chapitre

Ce sous-chapitre contient les sujets suivants :

Sujet	Page
Création de la personnalisation du capot avant de l'émetteur	36
Installation de la personnalisation du capot avant de l'émetteur	36

Création de la personnalisation du capot avant de l'émetteur

Présentation

Le capot avant de l'émetteur peut être personnalisé de plusieurs manières :

- Jeu d'étiquettes standard ZARC620.
- Jeu d'étiquettes vierges ZARC603/04/06/08/10.
- Capot avant configurable ZARC600G. ⁽¹⁾

(1) Pour la personnalisation, veuillez faire appel au support technique de votre agence Schneider Electric locale.

Pour plus d'informations sur les accessoires, consultez les instructions de service correspondantes (*voir page 7*).

Installation de la personnalisation du capot avant de l'émetteur

Présentation

La personnalisation choisie doit être installée sur le produit :

- Installation des étiquettes standard.
- Installation des étiquettes personnalisées imprimées par vos soins.

Pour plus d'informations sur les accessoires, consultez les instructions de service correspondantes (*voir page 7*).

Chapitre 4

Utilisation du système de commande à distance sans fil

Contenu de ce chapitre

Ce chapitre contient les sous-chapitres suivants :

Sous-chapitre	Sujet	Page
4.1	Présentation	38
4.2	Description fonctionnelle	44
4.3	Configuration	47
4.4	Remplacement de la batterie de l'émetteur	48

Sous-chapitre 4.1

Présentation

Contenu de ce sous-chapitre

Ce sous-chapitre contient les sujets suivants :

Sujet	Page
Enregistrement et communication radio	39
Application principale	40
Affectation bouton/relais	43

Enregistrement et communication radio

Présentation

Cette partie explique comment rendre le système (émetteur et récepteur) opérationnel :

- L'émetteur doit être enregistré dans le récepteur.
- L'émetteur communique avec le récepteur.

Enregistrement

L'enregistrement consiste à stocker l'ID de l'émetteur dans le récepteur.

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 8 émetteurs dans le récepteur.

Cette fonctionnalité vous permet de commander un récepteur avec plusieurs émetteurs alternativement.

Pour plus d'informations, consultez :

- Enregistrement de l'émetteur dans le récepteur (*voir page 45*)
- Effacement de tous les émetteurs enregistrés dans le récepteur (*voir page 46*)

Communication radio

Pour communiquer, l'émetteur doit d'abord être enregistré dans le récepteur.

Un seul émetteur à la fois peut communiquer avec un récepteur.

Un émetteur enregistré communique automatiquement lorsque vous appuyez sur l'un quelconque des boutons.

Application principale

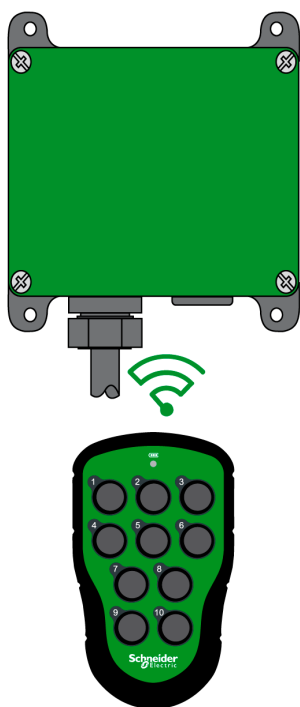
Présentation

Cette partie décrit les modes de l'application principale :

- Mode Unique = un émetteur commande un récepteur.
- Contrôle multi-émetteurs = plusieurs émetteurs commandent alternativement un récepteur.

Mode Unique

Mode Unique = un émetteur commande un récepteur.



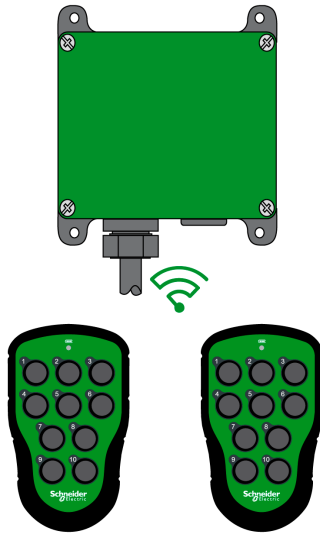
Pour la mise en service, vous devez :

- enregistrer l'émetteur dans le récepteur (*voir page 45*).
- mettre l'émetteur sous tension (*voir page 45*).

Pour contrôler le récepteur à l'aide de l'émetteur, mettez ce dernier sous tension et appuyez sur un de ses boutons.

Mode multi-émetteurs

En mode multi-émetteurs, plusieurs émetteurs contrôlent tour à tour un même récepteur :



Pour la mise en service, vous devez :

- enregistrer le premier émetteur dans le récepteur (*voir page 45*).
- enregistrer le deuxième émetteur dans le récepteur (*voir page 45*).

Plusieurs émetteurs peuvent commander tour à tour un même récepteur.

Pour contrôler le récepteur avec le premier émetteur, mettez ce dernier sous tension et appuyez sur un de ses boutons.

Pour contrôler le récepteur avec le deuxième émetteur :

- Relâchez tous les boutons du premier émetteur.
- Mettez le deuxième émetteur sous tension.
- Appuyez sur un bouton du deuxième émetteur.

Cas A : 2 émetteurs utilisés alternativement, relais configurés en mode temporaire :

Étape	Action	Résultat
1	Appuyez sur un bouton de l'émetteur A.	Le relais correspondant est activé.
2	Relâchez le bouton de l'émetteur A.	Le relais correspondant est désactivé.
3	Appuyez sur un bouton de l'émetteur B.	Le relais correspondant est activé.
4	Relâchez le bouton de l'émetteur B.	Le relais correspondant est désactivé.

Cas B : 2 émetteurs utilisés alternativement, le relais 1 configuré avec mémorisation est désactivé :

Étape	Action	Résultat
1	Appuyez sur le bouton 1 de l'émetteur A.	Le relais 1 est activé.
2	Relâchez le bouton de l'émetteur A.	Le relais 1 reste activé.
3	Appuyez sur le bouton 1 de l'émetteur B.	Le relais 1 est désactivé.
4	Relâchez le bouton de l'émetteur B.	Le relais 1 reste désactivé.

Cas C : 2 émetteurs utilisés simultanément, relais 1 configuré en mode temporaire

Étape	Action	Résultat
1	Maintenez le bouton 1 de l'émetteur A enfoncé.	Le relais 1 est ON.
2	Maintenez le bouton 1 de l'émetteur B enfoncé.	Le relais 1 reste à l'état ON (pas de changement).
3	Relâchez le bouton 1 de l'émetteur A.	Le relais 1 est OFF.
4	Attendez environ 1 seconde (temps d'établissement de la communication avec l'émetteur B).	Le relais 1 est ON.
5	Relâchez le bouton 1 de l'émetteur B.	Le relais 1 est OFF.

Cas D : 2 émetteurs utilisés simultanément, le relais 1 configuré avec mémorisation est OFF

Étape	Action	Résultat
1	Maintenez le bouton 1 de l'émetteur A enfoncé.	Le relais 1 est ON.
2	Maintenez le bouton 1 de l'émetteur B enfoncé.	Le relais 1 reste ON (pas de changement).
3	Relâchez le bouton 1 de l'émetteur A.	Le relais 1 reste ON.
4	Attendez environ 1 seconde (temps d'établissement de la communication avec l'émetteur B).	Le relais 1 passe à l'état OFF.
5	Relâchez le bouton 1 de l'émetteur B.	Le relais 1 reste OFF.

Affectation bouton/relais

Présentation

Les boutons de l'émetteur commandent les relais associés au récepteur.

Affectation bouton/relais

N° de bouton					Relais	
ZART03	ZART04	ZART06	ZART08	ZART10	ZARB05WSP	ZARB11WSP
1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3	3
-	4	4	4	4	4	4
	-	5	5	5	-	5
		6	6	6		6
		-	7	7		7
			8	8		8
		-	-	9		9
			10	10	10	

ZART04 ZART03/06/08/10

Relais de travail (uniquement pour ZARB11WSP)	Le relais 11 est actif quand un ou plusieurs des relais 1 à 10 sont actifs
Fonctions de relais programmables	Les relais 1 à 10 peuvent être configurés comme étant à mémorisation (<i>voir page 47</i>).
Interverrouillage	Non
Mode radio	Discontinu

Pour plus d'informations sur les relais, consultez le tableau Câblage d'installation (*voir page 30*).

Sous-chapitre 4.2

Description fonctionnelle

Contenu de ce sous-chapitre

Ce sous-chapitre contient les sujets suivants :

Sujet	Page
Enregistrement de l'émetteur dans le récepteur	45
Mise sous tension de l'émetteur	45
Mise hors tension de l'émetteur	45
Effacement de tous les émetteurs enregistrés dans le récepteur	46

Enregistrement de l'émetteur dans le récepteur

Enregistrement de l'émetteur dans le récepteur

⚠ AVERTISSEMENT
FONCTIONNEMENT IMPREVU DE L'ÉQUIPEMENT
Ne conservez que les émetteurs que vous prévoyez d'utiliser, enregistrés dans les récepteurs.
Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

Pour plus d'informations, consultez la section Enregistrement (*voir page 39*).

Étapes pour enregistrer le récepteur :

Étape	Action	Commentaire
1	Appuyez sur le bouton de fonction du récepteur.	Le voyant de fonction clignote (en rouge).
2	Appuyez sur le bouton de sélection du récepteur.	Tous les voyants des relais s'allument (rouge).
3	Appuyez sur les boutons 1 et 2 de l'émetteur et maintenez-les enfoncés.	Tous les voyants des relais s'allument (rouge). Tous les voyants des relais clignotent deux fois (en rouge).
4	Relâchez les boutons 1 et 2 de l'émetteur.	Tous les voyants des relais clignotent une fois (en rouge). L'émetteur est enregistré.

Si aucun émetteur n'est détecté dans un délai approximatif de 10 secondes, le récepteur passe en fonctionnement normal.

Mise sous tension de l'émetteur

Mise sous tension de l'émetteur

Pour mettre l'émetteur sous tension :

Étape	Action	Commentaire
1	Appuyez sur le commutateur marche/arrêt pour le mettre en position "I".	-

Lorsque vous appuyez sur un bouton quelconque de l'émetteur, le voyant du haut s'allume :

- en vert lorsque la capacité de la batterie est bonne ;
- en rouge lorsque la capacité de la batterie est faible.

Lorsque vous démarrez l'émetteur, il est prêt à contrôler le récepteur si :

- L'émetteur est enregistré dans le récepteur.
- Aucun autre émetteur n'est en train de communiquer avec le récepteur.

Mise hors tension de l'émetteur

Mise hors tension de l'émetteur

Pour mettre l'émetteur hors tension :

Étape	Action	Commentaire
1	Relâchez tous les boutons de l'émetteur.	Tous les relais du récepteur sont désactivés.
2	Appuyez sur le commutateur marche/arrêt pour le mettre en position "O".	-

Effacement de tous les émetteurs enregistrés dans le récepteur

Effacement de tous les émetteurs enregistrés dans le récepteur

Un émetteur effacé dans le récepteur ne peut pas communiquer avec le récepteur tant qu'il n'a pas été enregistré à nouveau dans ce dernier.

Étapes pour effacer tous les émetteurs enregistrés dans le récepteur :

Étape	Action	Commentaire
1	Appuyez sur le bouton de fonction du récepteur.	Le voyant de fonction clignote (en rouge).
2	Appuyez sur le bouton de sélection du récepteur. Conservez le bouton enfoncé pendant au moins 4 secondes.	Tous les voyants des relais s'allument (rouge). Tous les voyants de relais s'éteignent.
3	Relâchez le bouton de sélection du récepteur.	Tous les émetteurs sont effacés du récepteur.

Si le voyant de fonction clignote (en rouge), un ou plusieurs émetteurs sont toujours enregistrés dans le récepteur.

Sous-chapitre 4.3

Configuration

Fonctions de relais temporaire ou à mémorisation

Présentation


Les relais du récepteur peuvent être réglés comme suit :

- **Fonctionnalité de relais temporaire** : le relais reste actif lorsqu'un bouton de l'émetteur est actionné. Lorsque le bouton est relâché, le relais est désactivé.
- **Fonctionnalité de relais à mémorisation** : le relais devient actif lorsqu'un bouton de l'émetteur est actionné. Il le reste jusqu'à ce que le bouton soit à nouveau actionné.

Le récepteur est configuré par défaut pour la fonctionnalité de relais temporaire.

Fonctions de relais temporaire ou à mémorisation

NOTE : Par défaut, tous les relais sont temporaires.

 AVERTISSEMENT
FONCTIONNEMENT IMPREVU DE L'ÉQUIPEMENT
Avant de modifier ces paramètres, assurez-vous que tous les relais sont désactivés.
Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.

Procédure pour régler la fonctionnalité temporaire ou à mémorisation :

Étape	Action	Commentaire
1	Appuyez deux fois sur le bouton de fonction.	Le voyant 8 s'allume (jaune). Les voyants des relais s'allument (en rouge).
2	Appuyez sur le bouton de sélection pour accéder au menu des paramètres de la fonctionnalité de relais de commutation.	Les voyants des relais clignotent (en rouge), indiquant que la fonctionnalité temporaire ou à mémorisation peut être associée aux relais correspondants.
3	Appuyez sur le bouton de fonction pour régler la fonctionnalité temporaire ou à mémorisation.	Voyant 8 (jaune) éteint = fonctionnalité de relais temporaire Voyant 8 (jaune) allumé = fonctionnalité de relais à mémorisation
4	Appuyez sur le bouton de sélection pour passer au relais suivant disponible.	-
5	Appuyez sur le bouton de sélection pour parcourir tous les relais disponibles.	Le récepteur quitte le menu de paramètres et redémarre.

Sous-chapitre 4.4

Remplacement de la batterie de l'émetteur

Batterie de l'émetteur

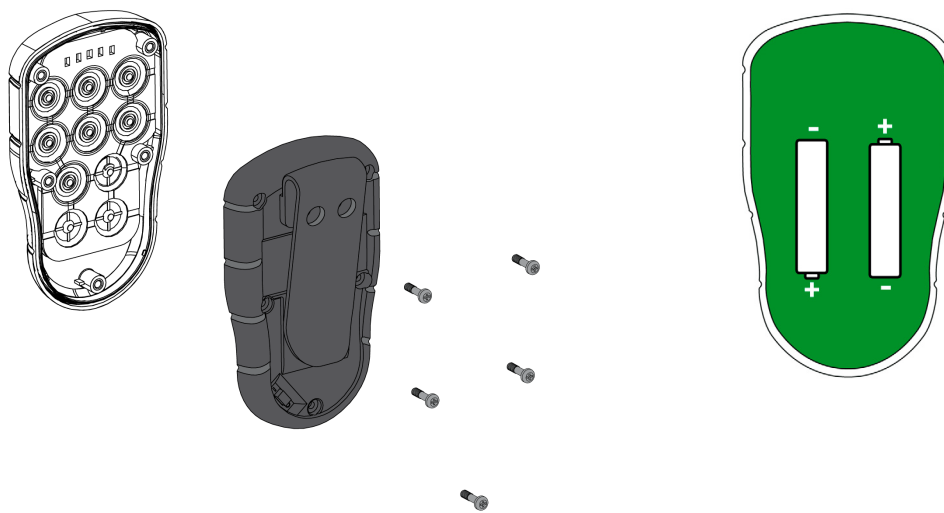
Remplacement des piles

⚠ AVERTISSEMENT

DUREE DE VIE DE LA BATTERIE, RISQUES D'EXPLOSION ET D'INCENDIE

- Ne rechargez pas les piles. Une tentative de rechargement peut provoquer la rupture des piles ou la fuite de liquides dangereux entraînant la corrosion de l'équipement.
- Ne touchez pas les composants électroniques pour éviter les décharges électrostatiques.

Le non-respect de ces instructions peut provoquer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels.



Étape	Action
1	Retirez l'arrière de l'émetteur en desserrant les 5 vis.
2	Remplacez les 2 piles AAA/LR03 de 1,5 V. Utilisez des piles alcalines pour des performances optimales.
3	Remettez l'arrière de l'émetteur en place (couple de serrage = 0,24 à 0,34 Nm (2.17 à 3.04 lb.in))

Chapitre 5

Certifications et normes

Certifications et normes

Normes et certifications locales

Schneider Electric a soumis ce produit à des tests effectués par des organismes d'homologation tiers indépendants.

Critères	Description
Marquage CE	Directive relative aux machines 2006/42/EC Directive basse tension 2006/95/EC Directive CEM 2004/108/EC Directive RTTE 1999/05/EC
Équipement basse tension	EN 50178

Spécifications de la communication RADIO

Spécifications	Détails	Valeur
Fréquence de la communication radio	Plage de fréquences internationales	2425 MHz
Portée radio	En champ libre	> 300 m (984 pi.)
	En environnement industriel	Jusqu'à 50 m (164 pi.) en général
Antenne	-	Interne

FCC USA Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause harmful interference, and
- 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- 1) *l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et*
- 2) *l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.*

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The receiver complies with FCC's radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment under the following conditions:

- 1) This equipment should be installed and operated such that a minimum separation distance of 20 cm is maintained between the radiator (antenna) and user's/nearby person's body at all times.
- 2) This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

The transmitter with its antenna complies with FCC's radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. To maintain compliance, follow the instructions below:

- 1) This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.
- 2) Avoid direct contact to the antenna, or keep contact to a minimum while using this equipment.

IC Canada Compliance Statement

This product complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- 1) This device may not cause interference; and
- 2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'utilisation de cet appareil est soumise aux deux conditions suivantes :

- 1) l'appareil ne doit pas produire d'interférence nuisible, et
- 2) l'appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celle susceptible d'affecter son fonctionnement.

Toute modification non expressément approuvée par Schneider Electric peut entraîner l'annulation des droits de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

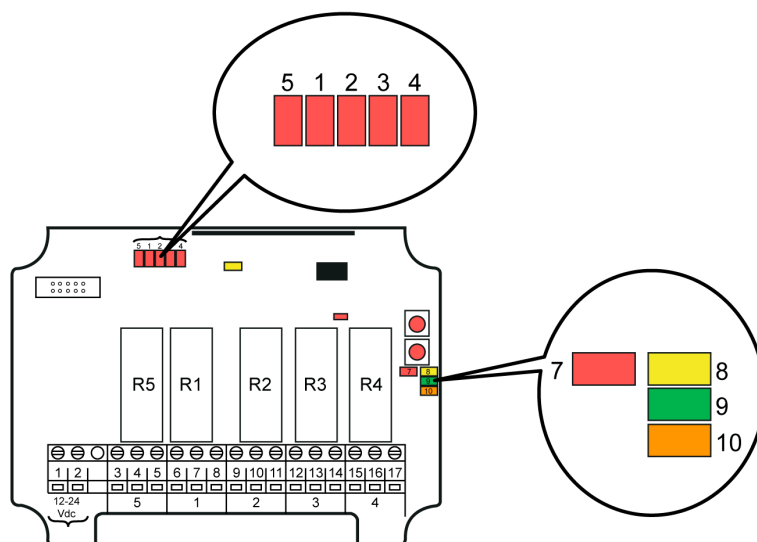
Chapitre 6

Diagnostics

Diagnostic

Voyants du récepteur

Voyants des récepteurs ZARB••WSP :



1 à 5 Voyants de relais

7...10 Voyants de fonction

Les récepteurs ont des voyants de fonction :

Voyant	Couleur	Eteint	Allum é	Signification
7	Rouge	✓		Aucun émetteur n'est enregistré.
			✓	Un clignotement à 0,5 Hz : un ou plusieurs émetteurs sont enregistrés. Aucune transmission radio établie.
			✓	Transmission radio établie.
8	Jaune		✓	Réception d'un paquet radio d'un émetteur autre que Harmony Pocket Remote.
8	Jaune		✓	Réception d'un paquet radio d'un émetteur réglé sur un mode radio différent de celui d'un récepteur.
9	Vert		✓	
8	Jaune		✓	Réception d'un paquet radio d'un émetteur non enregistré.
10	Orange		✓	
9	Vert		✓	Réception d'un paquet radio, signal faible (RSSI).
10	Orange		✓	Réception d'un paquet radio d'un émetteur inconnu.
9	Vert		✓	Réception d'un paquet radio de configuration incorrecte.
10	Orange		✓	
8	Jaune		✓	Réception d'un paquet radio d'un émetteur enregistré. Le récepteur est déjà contrôlé par un autre émetteur enregistré.
9	Vert		✓	
10	Orange		✓	

Codes d'erreur

Si une erreur survient, tous les voyants de fonction clignotent. En même temps, un ou plusieurs voyants de relais s'allument. Notez les voyants de relais qui s'allument et contactez votre service Schneider Electric pour obtenir de l'aide.

Chapitre 7

Maintenance

Maintenance

Précautions de nettoyage

<i>AVIS</i>
DETERIORATION DE L'EQUIPEMENT <ul style="list-style-type: none">● N'utilisez aucun diluant, solvant organique ou acide fort pour nettoyer l'équipement.● Seul le personnel qualifié est habilité à effectuer des opérations de réparation et de maintenance.● N'utilisez que des pièces de rechange Schneider Electric.● Contactez votre représentant pour obtenir une prestation de service ou toute autre assistance.● Conservez le produit dans un lieu propre et sec.● Conservez les contacts propres.● Enlevez la poussière à l'aide d'un chiffon humide et propre. Le non-respect de ces instructions peut provoquer des dommages matériels.

Contrôles réguliers

Contrôle régulier du récepteur : vérifiez le serrage du bornier.



A

AWG

Acronyme de *American Wire Gauge*. Norme définissant la section des câbles électriques en Amérique du Nord.

C

CEI

Acronyme de *Commission Electrotechnique Internationale* (ou IEC, International Electrotechnical Commission). Organisation internationale non gouvernementale à but non lucratif, qui rédige et publie des normes internationales en matière d'électricité, d'électronique et de technologies connexes.

CEM

Compatibilité électromagnétique.

E

EN

La mention EN identifie de nombreuses normes européennes gérées par la CEN (*Commission Européenne de Normalisation*), la CENELEC (*Commission Européenne de Normalisation Electrotechnique*) ou l'ETSI (*European Telecommunications Standards Institute*), l'institut européen de normalisation dans le domaine des télécommunications.

F

Fonctionnalité de relais à mémorisation

Le relais devient actif chaque fois que vous appuyez sur un bouton, et il le reste jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur ce bouton.

Fonctionnalité de relais temporaire

Le relais est actif lorsqu'un bouton est actionné sur l'émetteur. Lorsque le bouton est relâché, le relais n'est plus actif.

I

ID

Identifiant.

IP

Acronyme de *Ingress Protection*. Classe de protection contre la pénétration de corps étrangers, définie par la norme CEI 60529.

L

LED

Acronyme de *Light Emitting Diode*, diode électroluminescente. Un voyant LED est un indicateur qui s'allume sous l'effet d'une charge électrique de faible niveau.

M

Mode radio continu

En mode radio continu, l'émetteur transmet en permanence lorsqu'il est sous tension.

MTTF

Acronyme de *Mean Time To Failure*, durée moyenne de fonctionnement avant défaillance.

N

NC
Abréviation de *Normally Closed*, normalement fermé. Paire de contacts qui se ferme lorsque l'actionneur est mis hors tension (absence d'alimentation) et s'ouvre lorsque l'actionneur est mis sous tension (alimentation appliquée).

NEMA
Acronyme de *National Electrical Manufacturers Association*, association nationale de fabricants de produits électriques qui établit des normes définissant les performances des différentes classes de boîtiers électriques. Les normes NEMA traitent de la résistance à la corrosion, de la capacité de protection contre la pluie, la submersion, etc. Pour les pays membres du CEI, la norme CEI 60529 classe le degré de protection contre la pénétration de corps étrangers dans les boîtiers.

NO
Abréviation de *Normally Open*, normalement ouvert. Paire de contacts qui s'ouvre lorsque l'actionneur est mis hors tension (absence d'alimentation) et se ferme lorsque l'actionneur est mis sous tension (alimentation appliquée).

P

PFD
Acronyme de *Probability of Failure on Demand*, probabilité de défaillance lors d'une demande.

PFH
Acronyme de *Probability of Failure per Hour*, probabilité de défaillance par heure.

R

Relais de fonction
Relais standard contrôlé par les boutons de l'émetteur.

Relais de travail
Relais actif lorsqu'un ou plusieurs autres relais du récepteur sont actifs.

U

UL
Acronyme de *Underwriters Laboratories*, organisation américaine de test des produits et de certification en termes de sécurité.

V

Vérification de la position zéro
Fonction de sécurité garantissant que les manettes/boutons potentiellement actifs au démarrage ou que les liaisons radio perdues/trouvées sont en position zéro pour que le système permette d'éviter les mouvements imprévus de l'objet contrôlé.

Verrouillage interne
Empêche un composant de fonctionner lorsqu'un autre composant fonctionne.